



IERI AU ÎNCEPUT LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Raportul cu privire la proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România

prezentat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU,
secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român

20 august 1965. La Palatul Republicii, într-o atmosferă sărbătorească, Marea Adunare Națională s-a întrunit în sesiune, urmînd a-și îndeplini atribuția de Adunare Constituțională și a adopta noua lege fundamentală a patriei noastre — Constituția Republicii Socialiste România.

În marea sală, martoră a acestor evenimente istorice din viața patriei, alături de deputații în marele sălă al țării, se află peste 2.500 de invitați — muncitori, țărani și intelectuali, din toate regiunile, vechi militanți ai mișcării muncitorești, activiști de partid, de stat și ai organizațiilor obștești, oameni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori.

În sală se află șefii misiunilor diplomatice din țara noastră, oaspeți de peste hotare aflați în vizită în România, ziaristi români și străini.

Transmise direct de posturile noastre de radio și televiziune, lucrările primei sesiuni a sesiunii se desfășoară sub privirile întregii țări.

Ora 10. Sosește conducătorii partidului și statului. Asistența îi întâmpină cu puternice și îndelungi aplauze.

În loja din dreapta a prezidiului au luat loc tovarășii: Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Constantin Drăgan, Alexandru Drăghici, Paul Nădărescu-Mizil, Gogu Rădulescu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan — membri ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., membrii supleanți ai Comitetului Executiv și secretarii C.C. al P.C.R.

În loja din stînga au luat loc membrii Consiliului de Stat.

Lucrările sesiunii sînt deschise de președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul Ștefan Voitec.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate următoarea ordine de zi:

1. Validarea alegerilor de deputați în Marea Adunare Națională pentru circumscripția electorală Grijuța, Roșie-oraș București și circumscripția electorală Răcari, regiunea București.

2. Proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România. La primul punct al ordinii de zi, deputatul Demostene Botez a prezentat raportul Comisiei de validare, Marea Adunare Națională a validat în unanimitate alegerea deputaților Cristea Ioniță și Jean Livescu.

Întîmpinat cu îndelungi și puternice aplauze, a luat cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., președintele Comisiei pentru elaborarea proiectului noii Constituții, care a prezentat Raportul cu privire la proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România.

În repetate rînduri Raportul a fost subliniat cu vit și puternice aplauze. La încheierea raportului, întreaga asistență, în picioare, ovacionează îndelung. Este o manifestare impresionantă a dragostei față de Partidul Comunist Român, față de minunatul nostru popor, fîuritor al României Socialiste.

În sesiunea de după-amiază a avut loc discuția generală asupra proiectului Constituției Republicii Socialiste România.

Au luat cuvîntul deputații Ion Coșma, Dumitru Balala, Ștefan Trișța, Alexandru Voitinoviți, Ion Negoitș, Cornel Mihulețca, Zaharia Stancu, Ludovic Takacs, Roman Moldovan, Constantin Drăgan, Anica Boeru, Vida Ghesu, Andrei Oțetea, Eduard Eversbûrger, Nicolae Gh. Lupu, Justin Moisescu, Săto Andras, Ion Ioniță, Elena Săstoiu, Ștefan Birlea și Remus Răduț. Lucrările sesiunii continuă.

(Agerpres)

Dragi tovarășii deputați și deputate,

Marea Adunare Națională, îndeplinind în această sesiune atribuția de Adunare Constituțională, are misiunea istorică de a adopta noua lege fundamentală a patriei — Constituția Republicii Socialiste România. (Vii și puternice aplauze).

Ogîndind etapa actuală de dezvoltare a societății noastre, proiectul de Constituție supus aprobării Marii Adunări Naționale, consfințește cuceririle revoluționare obținute de poporul român în cei 21 de ani de la eliberare, victoria definitivă a socialismului în România. Prevederile Constituției reflectă viața nouă a țării și a poporului român fîurită sub conducerea partidului. Clasa muncitoare, țărîmimea, intelectualitatea, prin munca lor plină de elan și abnegație, însuflețită de un fierbinte patriotism, au scris, literă cu literă, marea Cartă a libertăților poporului român. (Vii aplauze).

Tovarăși,

Odată cu adoptarea noii Constituții a României Socialiste, sesiunea Marii Adunări Naționale aniversază ziua de 23 August; marea sărbătoare a poporului nostru capătă astfel o însemnătate și o strălucire deosebită.

Înfăptuirea actului istoric de la 23 August, răsturnarea dictaturii militarofasciste prin insurjecția armată organizată și condusă de Partidul Comunist Român, a deschis poporului calea luminată a fîuririi orînduirii socialiste.

Înfrîngerea Germaniei hitleriste care înrobise popoarele Europei și tîndea spre dominația mondială a salvat omenirea de barbaria fascistă și a creat condiții favorabile pentru dezvoltarea liberă, democratică a unui tir de țări. Rolul hotărîtor în obținerea victoriei asupra fascismului l-a avut Uniunea Sovietică care a purtat greul celui de-al doilea război mondial. O contribuție de seamă au adus la această mare bătălie celelalte țări ale coaliției antihitleriste, precum și popoarele care s-au ridicat cu arma în mînă împotriva cîmpilor fasciști.

După cum este cunoscut, în urma insurjecției victorioase, România s-a alăturat coaliției antihitleriste, participînd cu toate forțele sale materiale și militare la lupta împotriva Germaniei naziste. După ce, în zilele imediat următoare actului istoric de la 23 August, forțele patriotice și unitățile militare, armate Române, umăr la umăr cu Armata Sovietică, a alungat prin lupte grele trupele hitleriste și horiste de pe întregul teritoriu al țării, a luat apoi parte activă la eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, luptînd pînă la capitularea Germaniei. Poporul român și-a adus astfel din plin contribuția de sînge la marea victorie asupra fascismului. (Aplauze puternice).

Lupta comună a ostașilor români și sovietici a dezvoltat și întărit prietenia frățească, de nezdruccinat, româno-sovietică. (Aplauze puternice). Sărbătînd cea de-a 21-a aniversare a zilei de 23 August, poporul român își exprimă recunoștința față de glorioșii ostași români și sovietici care au luptat

împotriva fascismului; el va păstra veșnic în memorie jertfa celor căzuți în această luptă eroică.

Vor fi cinstiți de-a pururi toți revoluționarii și patrioții care și-au închinat viața măreței cauze a libertății și independenței patriei, fîuririi poporului român. (Aplauze).

23 August a însemnat începutul revoluției populare. Sub conducerea Partidului Comunist Român, forțele democratice și pa-



triotice, masele largi ale oamenilor muncii, în frunte cu clasa muncitoare, concentrînd toate eforturile în războiul pentru înfrîngerea fascismului, au dus totodată o luptă intensă împotriva reacțiunii interne sprijinite de cercurile imperialiste străine, pentru înfăptuirea transformărilor revoluționare democratice.

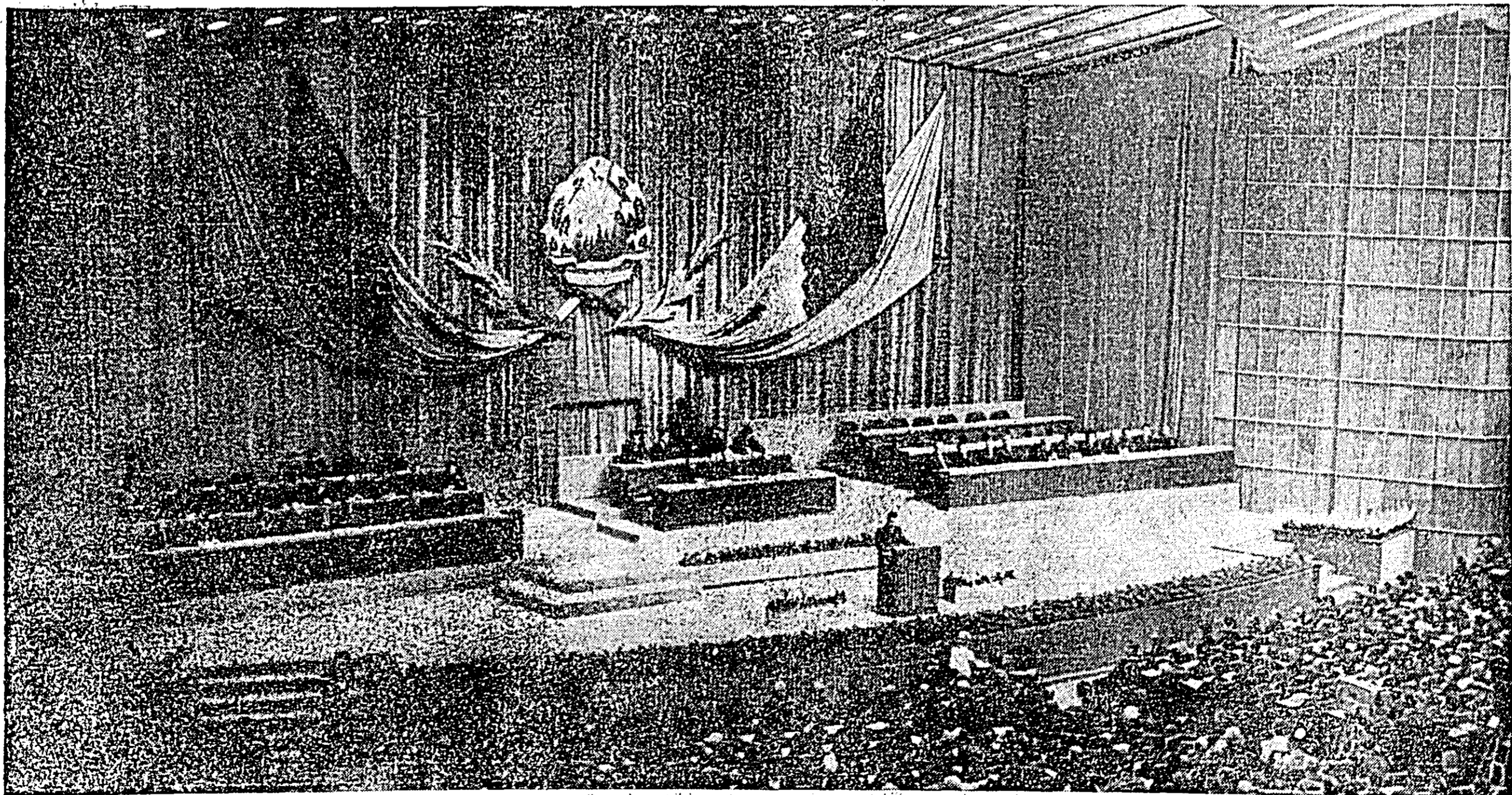
Ne sînt încă vii în minte, tovarășii, momentele mărețe ale acestei lupte revoluționare — organizarea, în noile condiții, — a forțelor clasei muncitoare și a celorlalți oameni ai muncii; cucerirea de libertăți democratice, răsturnarea guvernelor cu majoritate reacționară și curățirea aparatului de stat de elementele fasciste, realizarea reformei agrare, obținerea egalității în drepturi pentru toți oamenii muncii fără deosebire de naționalitate. După cum știți, instaurarea guvernului de la 6 Martie 1945 în care clasa muncitoare avea rolul precumpănitor, consolidarea pozițiilor cucerite în viața politică și socială a țării, victoria zdrobitoare asupra reacțiunii în alegerile din 1946, înfrîngerea sabotajului și lichidarea haosului economic provocat de clasele exploatare, redresarea economiei naționale au modificat necontenit raportul de forțe în favoarea clasei muncitoare, a poporului muncitor. Dezvoltarea și întărirea alianței clasei muncitoare cu țărîmimea, unirea tuturor forțelor democratice și progresiste ale poporului sub conducerea Partidului Comunist Român au asigurat înlăturarea de pe scena istorică a monarhiei și proclamarea Republicii Populare Române. (Aplauze puternice).

În lupta grea, plină de jertfe și sacrificii pentru înfrîngerea încreării forțelor reacționare și a cercurilor imperialiste de a opri mersul înainte spre socialism al poporului nostru, clasa muncitoare s-a dovedit în înălțimea mării sale misiuni istorice, (Aplauze puternice). În procesul acestor transformări s-a deșăvîșit revoluția burgheză-democratică în țara noastră, au fost create condiții pentru cucerirea întregii puteri politice de către clasa muncitoare și instaurarea dictaturii proletarietului, pentru trecerea la înfăptuirea sarcinilor revoluției socialiste.

Îndeplinind cu succes rolul de stat major în opera de transformare socialistă a societății, partidul a organizat naționalizarea principalilor mijloace de producție industrială, de transport, a sistemului bancar și financiar, a înfăptuit trecerea la cooperativizarea agriculturii, a pus bazele planificării economiei naționale, a dezvoltat puterea de stat pusă în slujba poporului muncitor. Toate acestea și-au găsit expresie în Constituția din 1952. Ea ogîndea particularitățile României în perioada de trecere de la capitalism la socialism, existența a trei formațiuni social-economice — formațiunea socialistă, mica producție de mîrfuri și capitalismul privat.

Anii care au urmat au fost ani de mari izbîni pe toate fronturile construcției socialiste. Într-o perioadă istoricește scurtă relațiile de producție socialiste s-au generalizat în întreaga economie; s-a încheiat trecerea de la capitalism la socialism. În România socialismul a învins deplin și definitiv. (Aplauze furtunoase). De la o țară cu industrie slabă în care monopolurile imperialiste dețineau poziții dominante, cu agricultura înapoată, în care mai continuau să existe rămășițe ale rela-

(Continuare în pagina a 11-a)



ASPECT DIN TIMPUL LUCRĂRILOR SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Raportul cu privire la proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România prezentat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Comitetului Central al P. C. R.

(Urmare din pagina 1)

șilor feudale — la țara socialistă de azi, cu o industrie dezvoltată și o agricultură în continuu progres; de la monarchia burgheză-moșierăscă — la Republica Socialistă România este o înțregă epocă istorică pe care poporul român a străbătut-o cu succes sub conducerea Partidului Comunist Român. (Aplauze puternice, prelungite).

Deșigur, nu am mers pe un drum nedej, am avut de învins multe greutăți, a trebuit să fie făcute sacrificii, să se renunțe la satisfacerea unor necesități, am avut în munca noastră și lipsuri. Privind însă calea străbătută, înfăptuirile obținute prin munca eroică a clasei muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii fără deosebire de naționalitate, încredem cu toții o îndreptățită mândrie patriotică, ne așoptește și mai mult încrederea în forțele creatoare ale minții noastre populare. (Vii aplauze).

Partea integrantă a sistemului mondial socialist care asigură condiții internaționale favorabile dezvoltării societății țării socialiste, țara noastră își aduce contribuția la marea cauză a socialismului și păcii în lume. (Aplauze puternice).

Avem convingerea că sub conducerea încrezată a partidului comunistilor vom obține noi și noi victorii pe calea rădăcii țării noastre spre culmile înalte ale civilizației socialiste. (Vii aplauze).

Tovarăși,

Avântul în muncă al poporului nostru își găsește o nouă expresie în rezultatele obținute în împlinirea zilei de 23 August. În primul șapte luni ale acestui an, planul producției globale industriale a fost realizat în proporție de 101,5 la sută — sporul obținut peste prevederile planului ridicându-se la un miliard cinci sute de milioane lei. Sarcinile de creștere a producției au fost realizate în toate ramurile industriale și în toate regiunile țării. Faza de perioadă corepunătoare a anului trecut, producția globală industrială a crescut cu 14 la sută. Succese însemnate s-au obținut și în creșterea producției agricole, în special la culturile de toamnă.

Prin realizarea planului pe 1963, se încheie planul șaptesc, ale cărui sarcini fundamentale sînt, așa cum s-a subliniat pe larg la recentul Congres al partidului, îndeplinite cu succes. Aceasta crează baza tehnică pentru trecerea la împlinirea Directivei cu privire la dezvoltarea economiei naționale pe perioada 1966—1970.

Acordând în continuare toată atenția îndeplinirii planului pe anul în curs, este totodată necesar să se asigure din timp condițiile tehnico-organizatorice în vederea împlinirii obiectivelor planului pe 1966, primul an al noului plan cincinal. Începând din primul și al unsprezecelea noiembrie cu toate forțele la realizarea sarcinilor trase de Congres.

Gel de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român a adoptat un mare program de dezvoltare multilaterală a patriei, de continuare, pe o treaptă mai înaltă, a procesului de dezvoltare a construcției socialiste. Congresul a stabilit obiectivele unei puternice avânt al industriei socialiste, favorizării unei agriculturi moderne, dezvoltării învățămîntului, științei și culturii, ridicării nivelului de trai al poporului, progresului întregii societăți.

Însuflețirea și entuziasmul cu care oamenii muncii au primit hotărîrea Congresului stău măturte voinței întregului popor de a munci nerobost pentru înfrățirea lor în viață, pentru înflorirea României Socialiste! (Aplauze puternice, îndelungate).

Tovarăși,

În condițiile determinate de victoria deplină a socialismului, Constituția din 1952 a devenit necorespunzătoare, fiind depășită istoriceste. A apărut astfel necesitatea elaborării unei noi legi fundamentale a statului care să echilibreze actualile realități politico-sociale și economice ale țării, schimbările din viața poporului, să asigure cadrul constituțional al dezvoltării construcției socialiste și pregătirea condițiilor pentru trecerea treptată la comunism. (Vii aplauze).

Comisia pentru elaborarea noii Constituții pregătind proiectul cu consultarea largă și participarea activă a unui mare număr de cadre de partid și de stat, juristi, economiști, istorici și tineri oameni de știință și artiști, a avut loc în economie, în înfrățirea noastră socială, de evoluția orînduirii de stat și dezvoltarea democrației noastre socialiste, precum și de necesitatea perfecționării continue a activității organelor puterii, administrației de stat și judecătorești, corespunderii sarcinilor noi etape de dezvoltare a societății.

Considerind necesară îmbinarea denumirii țării, Comisia pentru elaborarea Constituției a propus ca patria noastră să se numească Republica Socialistă România! (Aplauze îndelungate) asistența în plătirea evoluției. Aceasta propunere — întîmpinată cu entuziasm de întregul popor — corespunderă pe deplin actualului stadiu de dezvoltare social-politică și economică a țării. Ne exprimăm convingerea că Marea Adunare Națională va adopta hotărîrea ca țara noastră să poată denumirea de Republica Socialistă România. (Vii aplauze).

Vecuri de-a rândul poporul român a cunoscut stăpînire și exploatarea națională și socială; întotdeauna a luptat în loc vreme îndelungată dezvoltarea sa, a înfrățirii pentru mult timp formarea statului național român. Înfrățind interesele poporului, clasele exploatate ale dus o politică de aseruire a țării; soarta României era hotărîtă de marile puteri imperiale, tururile și monopoliurile țării împănau cele mai importante bogății ale ei, independența și suveranitatea națională erau grav stîrbite.

Dar nici în lupta strădă, nici în exploatarea moșierilor și capitaliștilor n-au putut opri înfrățirea noastră în războiul mondial. Focul luptei naționale și sociale a ars necontenit, eînd cu vîlăzări care făceau pe stăpînitori să se culcemure, eînd mai potolii, ca apoi să se înfrățescă și mai puternice. Multe pagini glorioase a înscris poporul român în lupta pentru libertate și socialism. (Aplauze). Grații nu poate răzbi marea noastră luptă; ele adevărate și vor adevărate pînă la sfîrșit înfrățirea și înfrățirea poporului nostru care, eînd prin grele încercări, a rămas neclintit și a prins de fiecare dată noi înfrățiri, ridicîndu-se, atemenea înfrățirea războiului după furtună, și mai înfrățit spre soare. (Aplauze).

Este știut, tovarăși, că în deșertul istoric, experimentînd aspirațiile de libertate și independență ale poporului, patriștii cîl m luminati au așăuit eîndre o formă de stat democratică, progresistă, care să asigure libertate și dreptate socială pentru toți mulți, neutralitatea politică și înflorirea economică a țării; să înfrățescă dreptul de adevărat al poporului de a fi singurul stăpîn în patria sa strămoșească. Marea patriot Nicolae Bălcescu, cu mai mult de 100 de ani în urmă, spunea: „Patria pe care locuitorii ei sînt gata să o apere cu viața este identitatea interesele, idealuri, pasiunilor ce-l stîrnesc și-l unește în apărarea unui bun comun... Așadar de nevoie e ca românii să se întocmească în republică democratică... stat în care oamenii adună înfrățite și anguri de soarta lor, fără să își pună stăpîn pe cap, așînd în lucrarea lor drept regula dreptății și drept înfrățirea”.

Lupta pentru împlinirea așîndurilor poporului a fost rădăciată pe o treaptă superioară de mișcarea muncitorească, de partidul comunistilor — stegarul independenței naționale și libertății sociale. (Aplauze).

Transformările petrecute în viața economică și în structura socială a țării, victoria socialismului au creat condiții pentru afirmarea din plin a ființei naționale a poporului, pentru înflorirea națiunii noastre socialiste și ridicarea ei pe o treaptă nouă de dezvoltare. Ca rezultat al disprășirii claselor exploatate, al înlăturării antagonismelor de clasă, societatea a dobîndit un caracter omogen, unitar. Comunitalitatea interesele fundamentale ale cetățenilor patriei, politica de ridicare economică a tuturor regiunilor, cultura socialistă comună, creșterea conștinței socialiste a maselor populare determină dezvoltarea continuă a națiunii socialiste.

În capitalism evoluția națiunilor are loc în condițiile inegalității sociale, dependenței economice și politice, ale așteutelor războaielor imperiale și înfrățirilor interne ale statelor. Dezvoltării libere a națiunii în lumea capitalistă contemporană și pe opunț se felul de teorii cosmopolite despre caracterul așa-zis perimat al națiunii și necesitatea „integrării”, diferite uniuni monopoliste și organizații supranaționale care îngrădește și tind să lichezieze suveranitatea și independența națională, să eîndindă sub forme noi dominația imperialistă și colonialistă asupra popoarelor.

În opoziție cu situația din capitalism, socialismul deșchide calea dezvoltării multilaterale a națiunii socialiste, deșchidează forțele și energiile incupizabile ale poporului, le organizează și le îndrumăză spre eîndul marelui și progresivului și progresivului întregii națiuni. Înfrățirea națiunii noastre se împlineste în condițiile înlăturii pritențelor și colabozărilor războiului cu celelalte națiuni socialiste, pe bazele egalității în drepturi și înfrățirii reciproce, în spiritu internaționalismului socialist.

Noua Constituție asigură eîndul de manifestare a suveranității, independenței a națiunii, care va eîndindă să aibă un rol de înfrățit hotărît în înfrățirea perioadă istorică de constituire a socialismului și comunismului. (Aplauze puternice, îndelungate).

Tovarăși,

Problema fundamentală a oricărui orînduire socială și de stat este problema puterii. În România socialistă înfrățirea puterii aparține poporului, liber și stăpîn pe soarta sa, se eîndrește de către popor. Dînd expresie așîndei realități, Constituția proclamă Republica noastră, stat al oamenilor muncii de la orășe și săle, suveran, independent și unitar, al cărui teritoriu este înfrățitabil și indivizibil.

Clasa muncitoare, în trecut stăpînă și exploatată, lipsea de drepturi politice, a devenit stăpînă asupra mijloacelor de producție, asupra rădăilor muncii sale, îndeplinește cu succes rolul de clasă conducătoare a întregii societăți. Experiența bogată acumulată în conducerea societății, capacitățile mobilizatoare, spirtul de disciplină și organizație care li sînt proprii și pe care le împărimă întregului popor, consecvența și fermitatea politică, înfrățirea conștinței revoluționare și înfrățirea clasei muncitoare pe pozițiile cele mai înfrățite ale luptei poporului pentru socialism. Lega fundamentală a statului constituțională această realitate a vieții noastre noi. Înfrățirea conștință a tuturor conducătorilor ei clasei muncitoare este o necesitate obiectivă pentru realizarea cu succes a sarcinilor istorice din înfrățirea perioadă a constituției socialiste și comunismului. (Vii aplauze).

Tărănimea, întotdeauna bolnăvă moșierilor și capitaliștilor, stăpînă așînd pe pamînt, în alianță cu clasa muncitoare participă la conducerea societății. Devenită în urma cooperării și socializării așîndului și clasei omogene, cu interese unitare, țărănimea cooperată și aduce din plin contribuția la înfrățirea economică și progresul țării.

Făurită în focul luptelor pentru eîndrețirea puterii, alianța clasei muncitoare cu țărănimea s-a eîndit și cimentat conștințu, dobîndind în conștințu nou prin eîndrețirea celorlalte clasele de producție în înfrățirea economică. Proiectul de Constituție subliniază că alianța muncitorească-țărănimească reprezintă baza puterii populare, temelia de granit a orînduirii noastre socialiste.

Intellectualitatea, care nu avea în vechea societate condiții prielnice pentru o muncă de creație înfrățită intereselor poporului, progresului țării, a devenit o intelectualitate nouă, partilicantă activă în lupta oamenilor muncii pentru progresivitatea patriei. Disponibil de cele mai largi posibilități de afirmare; ea își pune din plin, împreună cu toți cei ce muncesc, eîndrețirile și talentul în slujba construcției socialiste.

Înfrățirea de un puternic patriotism, în strănă unitate, clasa muncitoare, țărănimea, intelectualitatea, celelalte categorii de oameni ai muncii țără deosebire de naționalitate muncete umăr la umăr pentru dezvoltarea continuă a economiei și culturii țării, pentru bunăstarea poporului.

Foia politică conducătoare a întregii societăți, eîndrețea înfrățită a poporului nostru în lupta pentru o viață mai bună, organizațiunilor tuturor viciilor oamenilor muncii în marea opera de așîndire a societății socialiste este Partidul Comunist Român. (Aplauze îndelungate). Dragostea și înfrățirea nemurimurii cu care poporul nostru muncete și împlineste politica partidului comunistilor, a eîndit înfrățirea eîndrețea de așîndire a întregii societăți de așîndire a întregii societăți de așîndire a întregii societăți. De aceea, lega fundamentală a țării constituțională faptul că Partidul Comunist Român este foia politică conducătoare în Republica Socialistă România. (Vii aplauze).

Tovarăși,

Noua Constituție subliniază rolul uriaș pe care-l are în orînduirea noastră proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producție — pe proprietatea de stat asupra bunurilor aparținînd întregului popor, pe proprietatea cooperatistă asupra bunurilor aparținînd fiecărei organizații cooperatiste.

Făurind proprietatea socialistă, oamenii muncii, creatorii tuturor bunurilor materiale, au devenit singurii deținători ai bogățiilor țării, pe care le folosește la interesele bunăstării întregului popor; și înfrățirii patriei. (Aplauze).

Proprietatea socialistă crează posibilitatea dezvoltării planificată și economice naționale, utilizării rationally a resurselor materiale și de muncă, îmbinării activității diferitelor ramuri înfrățite într-un unitar. Pe baza ei se împlineste consecvent principiul socialist de retribuție — repartiția după eîndrețirea și calitatea muncii.

Cuprînd bogățiile subteranului, minerele, fondul funciar de stat, pădurile, apele, izvoarele de energie naturală, fabricile și uzinele, băncile, gospodăriile agricole de stat, stațiunile de marșini și tractoare, căile de comunicație, mijloacele de transport și telecomunicații, precum și alte bunuri materiale aparținînd întregului popor, proprietatea socialistă de stat are rolul hotărît în dezvoltarea economică a țării, în ridicarea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii.

În proiectul de Constituție se acordă o atenție deosebită cooperativelor agricole de producție. Forma socialistă de unire a țărănimii și mijloacelor ei de producție asigură împlinirea șîință a intereselor țărănimii cu ale întregii societăți. Ele au un rol de seamă în dezvoltarea economiei în înfrățirea perioadă istorică de construire a socialismului și comunismului. Deținînd locul celei mai

important în agricultura țării, cooperativile de producție aduc o tot mai mare contribuție la dezvoltarea economiei naționale, la creșterea bunăstării poporului. De aceea, proiectul de Constituție eîndrețea și ocrotire apropiată a cooperativelor agricole de producție și a proprietății animalelor, șîințelor, instalațiilor și construcțiilor ce le aparțin.

În același timp este garantată proprietatea personală a țărănimii cooperatiste asupra casei de locuit și construcțiilor gospodărești anexe, a terenului pe care se află acestea, precum și asupra animalelor de producție și inventarului agricol mășurî, în conformitate cu statutul cooperativelor agricole de producție.

După cum este cunoscut, într-o eîndrețea de localități de eînd și muncite eîndrețea țării, din cauza condițiilor naturale, nu s-au putut uni în cooperative agricole de producție. În proiectul de Constituție este înfrățită garanțarea de către stat a proprietății lor asupra pămîntului pe care îl lucrează, asupra animalelor și uncelor de muncă.

Proprietatea socialistă, de stat și cooperatistă, se îmbină armonios, înfrățirea lor eîndindă fiind o condiție de bază a progresivului întregii noastre societăți.

Proiectul de Constituție stabilește ca îndrețirile primordiale, profund patriotice, a tuturor organelor de stat și economice, a tuturor cetățenilor, apărarea și dezvoltarea continuă a proprietății socialiste.

Tovarăși,

Socialismul asigură manifestările multilaterale a posibilităților de creație ale individului și colectivității. Lichezarea exploatarea omului de către om a deșchisut personalitatea umană, creînd condiții pentru înflorirea ei, pentru afirmarea inițiativii și capacității celor ce muncesc pe toate planurile activității sociale.

Este bine, tovarăși, acum eînd adoptăm noua Constituție, să ne reamintim de vremeurile nu prea îndepărtate, eînd la cîrma țării se aflau capitaliștii și moșierii. De la prima Constituția a României, de acum aproape un veac, la Constituția României Socialiste este o deosebire ca de la cer la pămînt. Ce drepturi aveau muncitorii și țărăni! Inegalitatea economică, exploatarea și asurirea erau înfrățite de înfrățirea drepturilor și libertăților democratice. Chiar acele drepturi și libertăți pe care le prevedea Constituția în România burgheză-moșierăscă nu erau eîndrețite, în fapt, oamenilor muncii. Mii și mii de fi ai poporului român, comunisti și patrioți înfrățit au înfrățit înfrățirile și lagărele, și-au dat chiar viața, ridicîndu-se la luptă pentru drepturi și libertăți democratice, pentru interesele vitale ale celor ce muncesc.

Acastă stare de lucruri continuă să existe eînd înfrățit o bună parte a societății omenestei contemporane. Aclo unde domnește exploatarea omului de către om, unde stăpîneste puterea capitalistă. Alăta timp cît vor continua să existe inegalitatea economică și socială între membrii societății, raportul de la stăpîn la exploatare, nu se poate vorbi de o adevărată egalitate în drepturi a cetățenilor, de dezvoltare liberă a omenirii.

Numai socialismul eliberează omul de asurire și înfrățite. (Aplauze). Devenit stăpîn pe mijloacele de producție, pe toate bunurile materiale, omul devine stăpîn și făuritor al propriului său viitor. Se poate spune înfrățit că o dată cu victoria socialismului omul pășete în imperiul libertății. (Aplauze).

Cucerirea puterii de către clasa muncitoare în țara noastră, succesele obținute în construcția socialismului constituie baza asigurării egalității în drepturi a tuturor cetățenilor în viața economică, politică, juridică, socială și culturală. Constituția prevede că drepturile cetățenilor nu pot fi înfrățite de nici un considerent de naționalitate, rasă, sex sau religie.

Proiectul continuă al țării, înfrățirea și dezvoltarea bazei economice și sociale, științei și culturii, ridicarea nivelului de viață materială și culturală a întregului popor eîndrețea și înfrățite drepturilor și libertăților celor ce muncesc, asigură dezvoltarea democrației socialiste. În procesul dezvoltării construcției socialismului se crează posibilități tot mai largi pentru manifestarea liberă a personalității omului în toate domeniile vieții sociale. eîndrețea de face și crează tot mai mult condițiile maselor poporului la împlinirea viciului firămint de dezvoltare a societății, la scopul ridicării nivelului de bunăstare și civilizație a întregului popor.

Proiectul de Constituție proclamă și garantează dreptul la muncă al tuturor cetățenilor — una din cuceririle fundamentale ale legimului nostru socialist. Construcția socialismului asigură membrilor societății condiții de muncă corespunderătoare necesităților lor, posibilități nelimitate de afirmare a energiei, talenților și aptitudinilor lor creatoare, în țara noastră muncă fiind criteriul determinant al poziției individului în societate. Sînt oerente veniturile rezultate din muncă, proprietatea personală a cetățenilor, dreptul la moștenire asupra ei.

Constituția țării garantează dreptul la învățămînt, la odihnă, la asigurarea materială pentru bătrînice, bolă și înfrățite de muncă, reflectînd grija partidului și guvernului pentru crearea unor condiții de viață tot mai bune celor ce muncesc. Pe baza succeselor obținute în dezvoltarea economiei și creșterea venitului național, statul cheltuieste anual din buget o parte pentru învățămîntul de toate gradele, pentru nevoile social-culturale ale maselor, odihnă, pensii, eîndrețirea șîințului și alăta știință socială, eîndrețea astfel posibilitatea exercitării înfrățite a drepturilor înfrățite în Constituție.

Una din marile viciorii politice ale legimului socialist obținute pe baza aplicării politicii naționale juste, marxist-leniniste, a partidului comunist este înfrățirea pritenței războiului împotriva poporului român și naționalității nelocuitoare din patria noastră.

Constituția proclamă și garantează egalitatea deplină în drepturi a cetățenilor și țării, fără deosebire de naționalitate sau rasă. Baza adevăratei egalități și a afirmării multilaterale a tuturor cetățenilor o constituie dezvoltarea economică în toate regiunile, eîndrețea armonioasă a forțelor de producție pe întregul teritoriu al țării.

O eîndrețea a drepturilor largi de care se bucură oamenii muncii aparținînd naționalităților nelocuitoare din țara noastră, a participării lor la conducerea treburilor șîinței este faptul că din frîntul acționei se numără 67 de deputați în Marea Adunare Națională — eîndrețea suntem al puterii de stat — și aproape 16.000 de deputați în statulice populare. Regimul nostru asigură tuturor naționalităților nelocuitoare folosterea liberă a limbii materne, eînd, țără, țevite, țevite, înfrățite de toate gradele în limba proprie. Oamenii muncii români, maghiari, răsăni și de alte naționalități eîndrețea împreună marea familie a României socialiste, muncete stăru, unit, sub conducerea partidului, pentru înfrățirea patriei comune. (Vii puternice aplauze).

Socialismul a creat fimelele posibilități de a lua parte activă în viața politică și socială a țării. Aceasta se eîndrețea în numărul mare de femei care sînt deputate în Marea Adunare Națională și în sfaturile populare, care îndeplinesc funcții de răspundere în economie, în aparatul de stat și în organizațiile obștinț. Reflecția grija partidului și guvernului pentru eîndrețea rolului femeilor în societate, Constituția constituie eîndrețea înfrățite în drepturi a femeii cu bărbatul, eîndrețea eîndrețea și familia, interesele mamei și copilului. (Aplauze).

Tinerii generații și sint create minunate condiții de pregătire pentru viață, de manifestare a eîndrețea și energiilor sale eîndrețea, de înlăturare a celor mai îndrețea viciuri și mănuite, de afirmare nemurimurii în activitatea creatoare și în slujba poporului, a patriei socialiste. Proiectul noii Constituții constituie acele drepturi, subliniind că Republica Socialistă România asigură dezvoltarea aptitudinilor fizice și intelectuale ale tineretului. (Aplauze).

În socialism mesele participă la activitatea de conducere a treburilor statului. Cu eînd înfrățite pe calea dezvoltării construcției socialiste, participarea celor ce muncesc la rezolvarea problemelor vieții sociale se eîndrețea și la eîndrețea democrației socialiste. A devenit o praxis în activitatea partidului și guvernului conștințarea poporului în cele mai importante probleme ale politicii interne și eîndrețea, în elaborarea planurilor de dezvoltare a economiei naționale, eîndrețea în toate acțiunile pe care le împlinim pe inițiativa creatoare a milioanele de oameni ai muncii. Aceasta e o dovadă a forței și vitalității orînduirii noastre socialiste, a legăturilor stricte dintre partid și popor. (Aplauze).

Poartînd de la rolul crescut pe care-l au organizațiile socialiste

și obștinți în societatea noastră. Constituția asigură dreptul de asocieră cu cetățenilor în organizații șîințice, cooperatiste, de liniere, femei, social-culturale. În unimi de creație, asociații șîințice, tehnice. Statul sprijină activitatea organizațiilor de muncă și obștinți, dezvoltarea bazei lor materiale, ocrotete patrioizmul acestora. Constituția subliniază importanta activității organizațiilor de masă și obștinți prin care Partidul Comunist Român, ca forță politică conducătoare a societății, îndeplinesc o legătură organizațivă cu clasa muncitoare, țărănimea, intelectualitatea și celelalte categorii de oameni ai muncii, asigură largă participare a maselor la viața politică, economică, socială, culturală, la exercitarea controlului obștinț, le mobilizează în lupta pentru dezvoltarea construcției socialiste.

Constituția României Socialiste înfrățite împlineste eîndrețea și libertate ale celor ce muncesc, ea reprezintă Carta Libertății și suveranității naționale, a înfrățirii națiunii socialiste, a egalității depline în drepturi pentru toți cetățenii patriei, fără deosebire de naționalitate, a afirmării multilaterale a demnității și personalității omului, constructor al socialismului, făuritor conștinț al propriei sale istorii. (Aplauze puternice, prelungite).

Tovarăși,

Înfrățirea istorică și dezvoltării societății omenestei demonștrăză că statul a reprezentat întotdeauna principalul mijloc cu ajutorul cărui clasele dominante și-au menșinat și exercitat puterea. În condițiile orînduirii socialiste eînd, pentru primă dată, puterea aparține celor ce muncesc, clasa muncitoare, clasa conducătoare a societății, folostea statul în scopul lichidării exploatarei omului de către om, construirii socialismului și comunismului. (Aplauze).

Experiența țării noastre, ca și a celorlalte țări socialiste, arată că, pe măsura înfrățirii pe drumul socialismului, funcțiile statului evoluează corespunderătoare cerințelor tot mai complexe ale societății; sporește considerabil atribuțiile statului de organizațor al economiei naționale, al activității științifice și culturale, în toate domeniile vieții sociale, în asigurarea progresului continuu al țării și ridicării bunăstării poporului.

Creșterea continuă a forțelor de producție, caracterul socialist al economiei impun planificarea, conducerea și îndrumarea eîndrețea centralizată, unitară a tuturor domeniilor de activitate în scopul dezvoltării armonioase a întregii societăți. Principiul centralismului democratice — principiuul călăuzitor fundamental al activității de stat — asigură îmbinarea și concentrarea tuturor forțelor într-o singură direcție, spre un singur tel — înfrățirea continuă a economiei, științei și culturii, avîntul întregii vieți sociale.

În vederea ridicării continue a nivelului activității de stat se impune perfecționarea formelor și metodelor de organizare, conducere și planificare corespunderătoare sarcinilor concrete ale dezvoltării societății. Trebuie să se țină teama de ceea ce experiența, practica noastră a dovedit a fi necesar și viabil; înfrățite înfrățite alt din succese eînd și din neajunsuri e necesar să se aducă înfrățite înfrățite pe care le impun viața, cerințele construcției socialiste, Mășurile luate de conducerea partidului și guvernului cu privire la îmbunătățirea muncii de conducere și planificare a economiei duc la creșterea contribuției, în elaborarea planurilor economice anuale și de perspectivă a ministerelor și întreprinderilor, cărora le revine un rol principal, activ în determinarea sarcinilor din secolostele de care răspund. Dispunînd înfrățite din acest an de planul pe înfrățirea perioadă de cinci ani, ministerele și întreprinderile au sarcina de a stabili amănunțit, din timp, toate măsurile pentru asigurarea împlinirii prevederilor planului în cele mai bune condiții.

Dezvoltarea continuă a activității de stat, experiența acumulată în acest domeniu au făcut necesară și posibilă lărgirea atribuțiilor ministerelor și celorlalte instituții centrale, precum și ale conducătorilor întreprinderilor. Aceasta va permite rezolvarea mai operativă a problemelor al căror volum și diversitate eîndrețea înfrățite, va determina sporirea răspunderii organelor de stat în conducerea și îndrumarea concretă a activității economice și din alăte domenii. În același timp, eîndrețea și dea dovadă de o grijă deosebită pentru înfrățirea disciplinei de stat, respectarea legilor țării, apărarea intereselor statului și tuturor oamenilor muncii.

Principiul de bază în activitatea organelor economice și de planificare — ca de alăte și în celelalte domenii ale vieții de stat și construcției socialismului — este conducerea colectivă. Realitatea arată că oricît ar fi de eșăpabil un conducător; din oricâte sector al vieții sociale, el poate să eîndrețea și să rezolve în mod just problemele din sfera sa de activitate, numai în măsura înfrățite se bazează pe experiența colectivului în care lucrează. Subprecelearea colectivului, subiectivismului și arbitrarului înfrățite generează greșeli, eîndrețea tene pritențe pentru tot felul de abuzuri care aduc prejudecii oerei de construcție socialiste. De aceea Congresul al IX-lea al partidului nostru a trāsut ca sarcină lădrea mîșturilor organizaționale care să asigure îmbinarea armonioasă a răspunderii personale cu conducerea colectivă așînd în activitatea organelor centrale, eînd și a instituțiilor și întreprinderilor organelor de stat centrale și locale și din întreprinderii sarcina de mare răspundere de a administra fabricile, uzinele, minele șîințeticele, gospodăriile agricole de stat, instituțiile publice. El trebuie să răspundă acestei înfrățite muncind cu elan și preciepe pentru buna gospodărire, dezvoltarea și înfrățirea continuă a unităților pe care le conduce.

În dezvoltarea societății socialiste apar o serie de contradicții necesare, care trebuie să-i găsească rezolvarea în mod orștinț și conștinț. Aceasta impune o permanentă îmbunătățire a activității organelor de stat, a metodelor lor de muncă. Forta motrice a mersului înainte al societății noastre este eîndrețea și autoctifică, care alină la dezvoltarea liniilor, la promovarea noului în toate domeniile vieții sociale. Critica și autoctifică trebuie să fie folosite în activitatea tuturor organelor de stat, eînd un factor de seamă al construcției socialiste.

Controlul are un rol deosebit de important în asigurarea realizării sarcinilor și eîndrețea o parte separabilă a muncii de conducere colectivă. De aceea este necesar să aducem înfrățite organizaționale care să asigure efectuarea unui control concret și permanent în toate sectoarele vieții sociale. Organele de stat trebuie să acorde mai multă atenție deșt pînă acum atărării celor mai buni activiști, a specialiștilor cu cea mai înaltă calificare, a oamenilor de șîință la rezolvarea tuturor problemelor pe care le ridică activitatea din domeniul respectiv. Ele trebuie să se sprijine pe forța creatoare înfrățite și înfrățite a oamenilor muncii, pe spiritul lor de inițiativă, pe tot ceea ce are mai bun societatea noastră socialistă. (Vii aplauze).

Tovarăși,

Marea Adunare Națională, expresia voinței întregului popor, care asigură participarea maselor, prin reprezentanții lor, la conducerea țării, este organul suprem al puterii de stat și unicul organ legiuit al țării. Constituția stabilește că Marea Adunare Națională eîndrețea principiile de bază ale politicii interne și internaționale ale țării, adoptă planul de stat, bugetul, normele fundamentale în vederea dezvoltării societății. Marea Adunare Națională organizează toate organele centrale ale statului, stabilește împuternicirile, modul de funcționare și controlează activitatea lor. Se eîndrețea rolul Marii Adunări Naționale în eîndrețea controlului general al activității Constituției, ea hotărît în mod exclusiv asupra caracterului constituțional al legilor.

O expresie a dezvoltării democratice noastre socialiste este sprijinul atribuțiilor Marii Adunări Naționale în exercitarea controlului asupra economiei și întregii activități de stat. Aceasta are o deosebire importantă pentru îmbunătățirea muncii organelor și organizațiilor centrale și locale, ale administrației de stat, a întregului aparat de stat. Proiectul de Constituție prevede sprijinul rolului comitetelor permanente în efectuarea, potrivit competenței lor, a controlului de către Marea Adunare Națională. Oerăte cetățean al țării te poate adresa Marii Adunări Naționale și comitetelor acesteia în orice problemă de interes general de stat, precum și în probleme de interes personal.

În scopul asigurării continuității permanente a puterii de stat și rezolvării problemelor dintre sesiunile Marii Adunări Naționale de către un organ colectiv, eîndrețea din Marea Adunare Națională și subordonat acesteia, funcționează Consiliul de Stat care îndeplinesc atribuții înfrățite în viața țării noastre. Consiliul de Stat răspunde înfrățite Marii Adunări Naționale de exercitarea atribuțiilor, respectarea și executarea în activitatea de

(Continuare în pagina a III-a)

Raportul cu privire la proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România prezentat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Comitetului Central al P. C. R.

(Urmare din pagina a II-a)

stat a legilor și hotărârilor Marii Adunări Naționale. Fiecare dintre membrii Consiliului de Stat poartă răspunderea pentru întreaga activitate a acestuia.

În proiectul de Constituție se acordă o atenție deosebită stabilirii atribuțiilor Consiliului de Miniștri — organ suprem al administrației de stat, care exercită conducerea generală a activității executive pe întreg teritoriul țării. În această se exprimă creșterea rolului și răspunderii miniștrilor, a Consiliului de Miniștri ca organ colectiv, în îndeplinirea politicilor interne și externe a partidului. Consiliul de Miniștri asigură executarea legilor, conduce, coordonează și controlează întreaga activitate a ministerelor și a celorlalte organe ale administrației de stat centrale și locale. Proiectul noi Constituții stabilește că Consiliul de Miniștri își desfășoară activitatea pe baza conducerii colective, care garantează îndeplinirea în practică a unității de acțiune politică și administrativă a ministerelor și celorlalte organe centrale ale administrației de stat. Răspunderea colectivă a Consiliului de Miniștri în fața Marii Adunări Naționale se exprimă prin aceea că fiecare membru al său este răspunzător alt pentru propria sa activitate, cît și pentru întreaga activitate a Consiliului de Miniștri.

Tinând seama de experiența de pînă acum, în cadrul Consiliului de Miniștri se va crea un organ mai restrîns care să aibă sarcina rezolvării în colectiv a problemelor ce necesită o rezolvare urgentă. În acest scop se propune formarea Biroului Permanent al Consiliului de Miniștri. Sistem conștient că această va contribui la îmbunătățirea conducerii colective, a activității generale a Consiliului de Miniștri.

Sfaturile populare, organe locale ale puterii de stat în regiuni, raioane, orașe și comune, au atribuit de mare răspundere în conducerea economiei locale, în gospodărirea orașelor și satelor, în îndrumarea activității de învățămînt, cultură și sănătate, ele aduc o contribuție însemnată la dezvoltarea societății noastre. În procesul dezvoltării construcției socialismului vor crește și mai mult rolul și importanța sfaturilor populare și de aceea este necesar să se îmbunătățească și perfecționeze continuu munca lor.

Sesiunile vor trebui să îndeplinească un rol tot mai important în activitatea sfaturilor populare, largindu-se sfera de preocupări în vederea rezolvării efective a celor mai importante probleme de stat pe plan local. Lucrătorilor sfaturilor populare le revine datoria de a ridica continuu nivelul activității lor, de a-și îmbunătăți metodele și stilul de muncă, de a manifesta febrilitate față de ceea ce este nou și înaintat, grijă și solicitudine față de cererile și nevoile oamenilor muncii. Ridicarea nivelului activității organelor locale ale puterii de stat va aduce o contribuție însemnată la înflorirea regiunilor, raioanelor, orașelor și comunelor patriei, la creșterea bunăstării celor ce muncesc.

Sarcini importante revin sfaturilor populare în organizarea participării active a cetățenilor la rezolvarea pe plan local a treburilor de stat și obștești. Întreaga lor activitate trebuie să ducă la îndeplinirea continuă a legăturilor cu masle largi de oameni ai muncii, la extinderea și intensificarea inițiativelor cetățenești, la dezvoltarea democrației noastre socialiste.

Proiectul Constituției stabilește drepturile și îndatoririle deputatilor, relevînd însemnată deosebită a rolului lor în orînduirea noastră socialistă, înaltă răspundere pe care o au

în fața întregului popor pentru progresul și prosperitatea patriei. Spre deosebire de parlamentele burgheze, alcătuite în mare parte din reprezentanți ai claselor exploatare, în organele puterii de stat din țara noastră sînt apleși cîm mîl de seamă fiii ai poporului — muncitori, țărani, intelectuali — această reprezentare cea mai grăitoare expresie a democrației-muncii orînduirii socialiste. În Marea Adunare Națională sînt 272 de deputați muncitori și țărani, 193 intelectuali, iar în sfaturile populare peste 30.000 muncitori, aproape 86.000 țărani și peste 24.000 intelectuali. Deputatul are datoria de a cunoaște îndeaproape problemele care-l preocupă pe oamenii muncii, căruțile și nevoile dezvoltării economice și sociale a regiunilor și raioanelor țării, de a-și aduce contribuția activă la soluționarea acestora, la îndeplinirea politicii partidului și guvernului.

Tovarăși,

Legile țării noastre exprimă voiața și interesele întregului popor, acerve infloririi patriei, bunăstării celor ce muntesc, asigură manifestarea liberă a aptitudinilor și capacităților cetățenilor în viața politică, economică și social-culturală. În această își găsește izvorul noua atitudine față de legi a oamenilor muncii, conștienta înaltelor răspunderi și îndatoriri cetățenești față de societatea socialistă. Proiectul noi Constituții conștientă obligatiile fiecărui cetățean de a respecta legile țării, de a-și aduce contribuția la dezvoltarea proprietății socialiste, apărarea patriei, înflorirea întregii societăți.

Ca rezultat al înălțării orînduirii socialiste, al dezvoltării economice și ridicii bunăstării populației, al creșterii nivelului de cultură și al conștiinței socialiste a maselor, se manifestă cu tot mai mare forță noua atitudine cetățenească, spiritul de răspundere al oamenilor muncii față de interesele colectivității, ale patriei socialiste. Aceasta se ogîndește și în reducerea înflăcărilor, a cazurilor de încălcare a normelor de conviețuire socială.

Nu trebuie însă să uităm, tovarăși, că în societatea noastră mai continuă să se manifeste, sub diferite forme, influențe ale mentalității înșinate, speciile claselor exploatare dispărute pentru totdeauna de pe scena istoriei. În același timp, în lume acționează imperialismul, ostil socialismului, ceea ce face ca, pe diferite cîm, să pătrundă din afară concepții străine. Aceasta impune păstrarea vigilenței și a combativității față de orice manifestare dăunătoare intereseelor socialismului. Organele de stat, justitia și îndatoririle de mare însemnată în apărarea cuceririlor revoluționare ale oamenilor muncii, a tuturor legilor statului împotriva acțiunilor care atentă la interesele celor ce muntesc, ale cauzelor socialismului: înălțarea lor activitate trebuie să fie păstrată de grija față de om, de spiritul răspunderii pentru respectarea legalității socialiste.

O însemnată deosebită are în etapă actuală activitatea educativă desfășurată de organele de stat și obștești în rândul oamenilor muncii, cultivarea înaltelor, trăsături etice și zelatenești ale acestora. Opinia publică joacă un rol tot mai important în respectarea normelor de conviețuire socială, ca constituie un ajutor de preț în activitatea organelor statului socialist.

Partidul și statul acordă o atenție deosebită înălțării conștiinței și capacității de apărare a țării, asigurării muncii pasnice a poporului român. Armata noastră, creată și educată de patrie, este stut de nădejde al cuceririlor revoluționare ale poporului,

al independenței și suveranității naționale. (Aplauze puternice). În colaborare cu armatele țării participante la Tratatul de la Varșovia și ale celorlalte țări socialiste, ea își aduce contribuția la apărarea cauzei socialismului și păcii în lume.

Dezvoltarea și înălțarea statului socialist, care va fi posibilă înec multă vreme un factor esențial al progresului societății, creșterea folului său organizator în viața socială, este o cerință a înălțării țării noastre pe drumul dezvoltării construcției socialismului. Aceasta corespunde intereselor cauzei generale a celor ce muntesc, contribuie la afirmarea socialismului pe plan mondial ca model de organizare a societății și a relațiilor internaționale.

Orînduirea noastră este puternică: ea se bazează pe comunitatea de interese și telură a claselor și categoriilor sociale din care este alcătuită societatea, pe bunăstarea întregului popor în jurul partidului și guvernului. Acesta este cadrul în care are loc dezvoltarea continuă a democrației socialiste, înălțarea drepturilor și libertăților cetățenești, concomitent cu creșterea răspunderii membrilor societății față de interesele generale ale poporului.

Proiectul noi Constituții demonștrează prin toate prevederile pe care le cuprinde că fundamentala caracteristică a orînduirii noastre socialiste și de stat este profundul și democraticul. Supremoriațea democrației socialiste stă în faptul că ea asigură participarea la exercitarea puterii, la conducerea treburilor țării la întregul popor, în interesul poporului său bunăstării și feliicității. Acesta este izvorul inepuizabil al forței și vitalității societății noastre, garanția mersului victorios înainte pe drumul progresului și civilizației socialiste. (Aplauze prelungite).

Tovarăși,

Proiectul de Constituție ogîndește hotărîrea poporului român de a-și consacra toate forțele muncii pasnice, constructive, pentru progresul și înflorirea patriei. În deplină conștientă și acordată, el reflectă principiile de bază ale politicii externe a țării, stabilite obiectivitate fundamentală ale statului socialist român în relațiile cu celelalte state. Constituția Republicii Socialiste România exprimă voiața poporului român de pace și prietenie între popoare. (Vii aplauze).

În înălțarea politică partidului, statul nostru pune în centrul politicii sale externe înălțarea relațiilor de prietenie și colaborare fraternală cu toate țările socialiste, considerînd ca o îndatorire a săi internaționalistă să-și aducă contribuția activă la înălțarea unității și coeziunii sistemului socialist mondial sub steagul marxism-leninismului — cîrmii esențiale a dezvoltării procesului revoluționar mondial, a victoriei cauzei socialismului și păcii în lume. (Vii aplauze).

În același timp, țara noastră promovează relații multilaterale, economice, tehnico-științifice, culturale cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, în spiritul principiilor coexistenței pasnice. Experiența vieții internaționale arată că dezvoltarea unor astfel de relații constituie un important factor al progresului economic și cultural mondial, al înălțării păcii și înțelegerii între popoare.

La temelia relațiilor externe ale țării noastre stau principiile de neadunat al suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc. (Aplauze puternice). Întreaga desfășurare a vieții internaționale arată că respectarea acestor principii are o însemnată hotărîre pentru dezvoltarea unor relații normale între state, pentru asigurarea drepturilor fiecărui popor de a-și hotărî propria soartă, de a-și rezolva singur treburile, potrivit voieiții sale. Îmblînzimile sub orice formă, în treburile altor popoare, stîrnează progresul lor social, duc la încordare și helenerece între state, dăunând colaborării internaționale, creștînd pericole pentru cauza păcii.

Miliind cu fermitate împotriva politicii agresive a imperialismului, a oricăror încercări de subminare a independenței și suveranității popoarelor, țara noastră își manifestă solidaritatea cu toate popoarele care luptă pentru eliberarea lor națională și socială, pentru pace și progres. (Aplauze puternice).

Poporul român și-a exprimat solidaritatea fraternală cu lupta eroică a poporului vietnamez, i-a acordat și îi acordă sprijin pentru victoria cauzei sale drepte. (Aplauze puternice). Poporul nostru condamnă cu hotărîre agresivitatea imperialistă americană în Vietnam, înereztele măsurile luate de guvernul S.U.A. de extindere a intervenției care accentuează primejdiile pentru cauza păcii, agrăvînd situația internațională. Poporul român se pronunță pentru aplicarea acordurilor de la Geneva, încetarea bombardamentelor împotriva R. D. Vietnam și a războiului pe agresiune din Vietnamul de sud, retrăgerea trupelor in-

tervenționale, respectarea dreptului poporului vietnamez de a-și rezolva singur treburile sale interne.

Este mai necesar decît oricînd ca popoarele iubitoare de pace, toate forțele mondiale ale păcii și progresului să intensifice eforturile împotriva acțiunilor agresive ale imperialismului, să lupte într-un singur front și să-și înălțareze unitatea — condiție esențială pentru afirmarea dreptului la libertate al fiecărui popor, pentru dezvoltarea procesului de înnoire social-politică a lumii, pentru salvarea păcii omînilor. (Aplauze îndelungate).

Tovarăși,

Legea fundamentală pe care Marea Adunare o va adopta acum este expresia voieiții întregului nostru popor. Proiectul de Constituție primit cu mare înșuflete și entuziasm a format obiectul unei simple discuții publice, în adunări, mitinguri, preșă și radio, în cadrul căreia oamenii muncii și-au exprimat deplină aderență și apăsare. Participarea maselor largi la dezbaterile proiectului de Constituție este încă o manifestare a democrației noastre socialiste.

În cadrul dezbaterilor s-au făcut numeroase propuneri, dintr-e care o parte au fost introduse în textul prezentat Marii Adunări Naționale. Cele mai multe se referă la probleme care se pot rezolva prin lege sau printr-o activitate diverselor organe de stat și ele vor fi studiate și își vor găsi soluționarea celeră și rațională.

Proiectul de Constituție a Republicii Socialiste România a fost primit cu viu interes și peste hotărîle țării de opinia publică din țările socialiste și din numeroase alte țări ale lumii, fiind larg comentat în presa internațională.

Ecoul internațional al proiectului de Constituție ogîndește atenția cu care sînt urmărite realizările României, reflectă prestigiul de care se bucură țara noastră, poporul român pe plan internațional. (Aplauze).

În condițiile cîm imperialismul intervine cu brutalitate pentru a împiedica lupta de eliberare a popoarelor, cîcînd în picioare suveranitatea și independența lor națională, cînd într-un șir de țări reacțiunea intensifică atacurile împotriva drepturilor și libertăților democratice ale oamenilor muncii, întreprinde acțiuni naționale și sociale, cîm colonialismul mai menține în tir de popoare în stare de robie, — Constituția Republicii Socialiste România arată ce poate înălțarea unui popor care a scuturat jugul asupriilor naționale și sociale și înălțarea hotărîri pe drumul socialismului. (Vii aplauze).

Constituția României Socialiste, realizările mărețe ale patriei noastre, demonștrează superioaritatea orînduirii socialiste asupra celei capitaliste, contribuie la creșterea forței de luptă a țărilor socialiste, constituie un aport al poporului român la mărețea cauză a libertății popoarelor și victoriei socialismului în lume. (Aplauze puternice).

Tovarăși,

Prin bilanțul marilor cuceriri pe care îl cuprinde, pînă înaltul umanism ce caracterizează prevederile sale, noua Constituție a țării are o puternică forță mobilizatoare. Ea înșufletește și mai mult clasa muncitoare, țărimea, intelectuații, pe toți oamenii muncii de la oraș și sate fără deosebire de naționalitate în munca și lupta pentru îndeplinirea hotărîrilor istoricului Congres al IX-lea al Partidului Comunist Român, pentru îndeplinirea atențiilor dezvoltării construcției socialiste. (Vii aplauze).

Sîntem chemați, tovarăși deputați, să adoptăm legea fundamentală a României Socialiste care intruchipează realizarea vînturilor celor mai înălțate pentru care a luptat și muncii poporului nostru, s-au jertfit cel mai bun și al său. În fața țării noastre se deschid perspective mărețe și generoase nu a avut feliicitate de a fi pîrtășă la asemenea grandioase transformări sociale, de a vedea alii de limpede și de apropiat viitorul strălucit al țării. (Aplauze). Ce poți să dorești mai mult decît să participi la lupta și munca pentru îndeplinirea acestui viitor, pentru progresul și prosperitatea patriei! (Vii și puternice aplauze).

Nu exprimăm convingerea că, sub conducerea Partidului Comunist Român, oamenii muncii nu vor precupeți nici un efort pentru dezvoltarea economice și culturale socialiste, pentru înălțarea victorioasă spre societatea în care toate capacitățile și talentele poporului vor înflori nestăvilit și totuși cei ce muntesc vor trăi o viață îmbelșugată și feliicită — societatea comunistă. (Aplauze furtive. Asistența în pîtoare ovaționează puternic și miune în și răsună urale).

Cuvîntul deputatului Ludovic Takács

Sîntem încă sub puternica impresie a celui de-al IX-lea Congres al partidului nostru. Retrămînd acele zile înălțătoare în care — afirmîndu-se cu o deosebită vigoare ca forță conducătoare în societate — Partidul Comunist Român a făcut bilanțul drumului parcurs de poporul român în construirea vieții noi, socialiste și a consacrat în documente de importanță istorică un grandios program de acțiune viitoare, a deschis perspectiva luminoasă a unei noi etape istorice, chemată să ridice patria noastră pe noi trepte ale civilizației, să o apropie de societatea comunistă.

Marile cuceriri ale poporului nostru în construcția socialistă, obiectivele înșufleteătoare incluse în Directivă și în Rezoluția congresului au pus la ordine zilele necesității elaborării unei noi constituții care să conștientă această cuceriri și totodată să ofere o bază juridică solidă activității statului socialist pentru îndeplinirea sarcinilor sale sporite în condițiile actuale ale dezvoltării.

Cuprînzînd principiile generale și norme fundamentale îndrumătoare pentru toate sectoarele vieții sociale, proiectul de Constituție supus dezbaterilor noastre reflectă în captoarele sale dinamice societății românești, structura economică, organizarea statului, drepturile și îndatoririle cetățenești. Parcurînd articolele sale, dobîndim nu numai un tablou sintetic al prezentului feliicității, dar ni se înălțează în toată înălțătoarea sa strălucire viitorul, calea pe care documentele Congresului al IX-lea al Partidului Comunist Român chemă întregul nostru popor.

Dați-mi, vă rog, voie să privesc acest măreț tablou al României de astăzi și de mâine din unghiul special al preocupărilor mele și să încerc o scurtă caracterizare și apreciere a proiectului de Constituție din punctul de vedere al juristului.

Dacă scriitorii — așa cum s-a exprimat la Congres președintele Uniunii Scriitorilor — doresc să mobilizeze casa poporului cu noi biotece, juristii socialiști își propun să-și aducă contribuția lor la înălțarea și perfecționarea aparatului de stat socialist, la perfecționarea conștiinței și activității de stat — sarcină de seamă trasată în documentele Congresului. Dacă muncitorii și inginerii sînt atrași în mod deosebit de peisajul industrial al țării, iar agricultorul doare să vadă holde cîm mîl rodnice, juristul socialist doarește un aparat de stat care să fie cu totul la înălțimea sarcinilor pe care sîntem statului socialist în rezoluția clară. Proiectul de Constituție trans-formă prin voiața noastră în lege fundamentală va constitui baza juridică a activității de stat pe o perioadă îndelungată, va sta la temelia unei legislații moderne, la nivelul noilor înșelări, al sfaturilor sporite ale statului socialist român.

Dacă cele două constituții anterioare și legislația construită pe bazele acestora au corespuns perioadei de trecere de la capitalism la socialism — perioadă caracterizată printr-o deosebită mobilitate și dinamicitate a formelor și metodelor reclamate de constituția noi societății — noua Constituție vine să asigure bunul mers al activității de stat în condițiile dezvoltării construcției socialiste, condiții în care, așa cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu, creștî și mai mult rolul statului, sporesc considerabil atribuțiile sale în organizarea, planificarea și conducerea economiei naționale, asigurarea înălțării și dezvoltării activității cetățenești și bunăstării întregului popor.

Atribuțiile sporite ale statului sînt o consecință firească a faptului că în țara noastră socialismul și-a învins definitiv în toate domeniile economice. Avem astăzi o țară cu o

economie socialistă unitară în plină dezvoltare. Relațiile sociale au dobîndit un caracter socialist în toate sectoarele vieții de stat; ele au acum forme bine conturate, statonice. Aceste forme nu mîl sînt forme de trecere, de tranziție, ci sînt în general stabile, care cer a fi întărite, consolidate, deoarece ele vor constitui baza socială a unei lungi perioade de dezvoltări vîntate. În aceste condiții de consolidare a orînduirii socialiste, o dată cu creșterea atribuțiilor statului, creștî și rolul dreptului, al activității de legisferare, de înălțare a relațiilor socialiste prin consacrarea lor juridică, pentru codificarea și reglementarea în amănunt, cu un cuvînt, pentru construirea unei legislații moderne la nivelul cerințelor Republicii Socialiste Române.

Consacrînd în textul său puterea de stat a poporului, poziția Partidului Comunist Român ca forță politică conducătoare a întregii societăți, definind structura economică a țării, ca o economie socialistă, bazată pe proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producție, indicînd drept scop al întregii activități de stat dezvoltarea orînduirii și înfloririi nașunii socialiste, creștî și conștiința a bunăstării materiale și culturale a poporului, asigurarea libertății și demnității omului, afirmarea multilaterale a personalității umane, proiectul de Constituție cuprinde principiile care determină pentru o întregă și lungă perioadă istorică dezvoltarea noastră socialistă. Totodată, Constituția stabilește structura organelor statului, stabilind un cadru organizatoric potrivit participării creștînde a maselor la conducerea statului, înălțînd conștiința caracterului obșteesc, a activității cetățenești de stat la toate nivelele, pentru asigurarea resla a drepturilor și libertăților cetățenești, pentru largirea continuă a democrației social-

liste. Instituțiile juridice consacrate în proiectul de Constituție vor alina o vastă activitate de codificare și legisferare în diferitele ramuri ale dreptului, indicînd legislația la nivelul cerințelor actuale și viitoare ale societății, lichidînd unele rămășiți în urmă ce se răsîmînde în relațiile interne ale cooperativelor agricole de producție în procedura organelor administrative, în materia atribuțiilor de stat, în legislația învățămîntului. Iată că juristii, teoreticienii și practicienii sînt și ei un larg cîm de activitate și își oferă cu entuziasm și feliicitate patriotice serviciile lor partidului, poporului.

Dați-mi voie, în încheiere, să fac unele constatări și aprecieri asupra proiectului de Constituție și dintr-un alt punct de vedere, al celui care a tinut să se întîlnească un militant modest al înălțării conștiinței și activității poporului, peste deosebită de naționalitate, al realizării deplină a înălțării poporului român cu naționalitățile conlocuitoare în cadrul statului român suveran, independent și unitar.

Rezolvarea problemelor naționale, realizarea deplină egalității în drepturi a tuturor cetățenilor patriei, sînt deosebite de naționalitate, în toate domeniile vieții sociale este deja o cucerire a regimului nostru socialist. Așa cum s-a subliniat în Raportul Comitetului Central al Partidului la Congres, „unitatea națională, țărînimii, intelectuații și celorlalte categorii de oameni ai muncii, fără deosebire de naționalitate, în jurul partidului constituie factorul hotărîtor al marilor biruinți dobîndite de poporul nostru. Înălțarea conștiinței a acestei unități reprezintă garanția sigură a mersului nostru victorios înainte pe drumul socialismului”.

Sublinierea acestei realități în documentele Congresului al IX-lea și cuprînderea principiilor respective în textul proiectului și libertatea constituțională reprezintă noi contribuții la adîncirea acestei unități. Principiul egalității în drepturi înscris în articolul 17 și dispozițiile prevăzute în articolele 22 și 202 cu privire la modalitățile de realizare a acesteia — împreună cu celelalte drepturi fun-

damentale cetățenești înscris în Constituție — constituie garanțiile libertății și demnității omului, ale dezvoltării și afirmării multilaterale a personalității umane, asigură creșterea activității cetățenești a poporului, participarea lui întesă la toate domeniile vieții sociale. Așa cum arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu, „umăr la umăr, muncitori, țărani și intelectuali indiferent de naționalitate alcătuiesc astăzi mărea familie a României socialiste”. Acestă identitate deplină a naționalităților conlocuitoare cu destinele poporului român, unitatea nașunii socialiste ce are dezvoltă pe temelii indivizibile și inalienabile al Republicii Socialiste

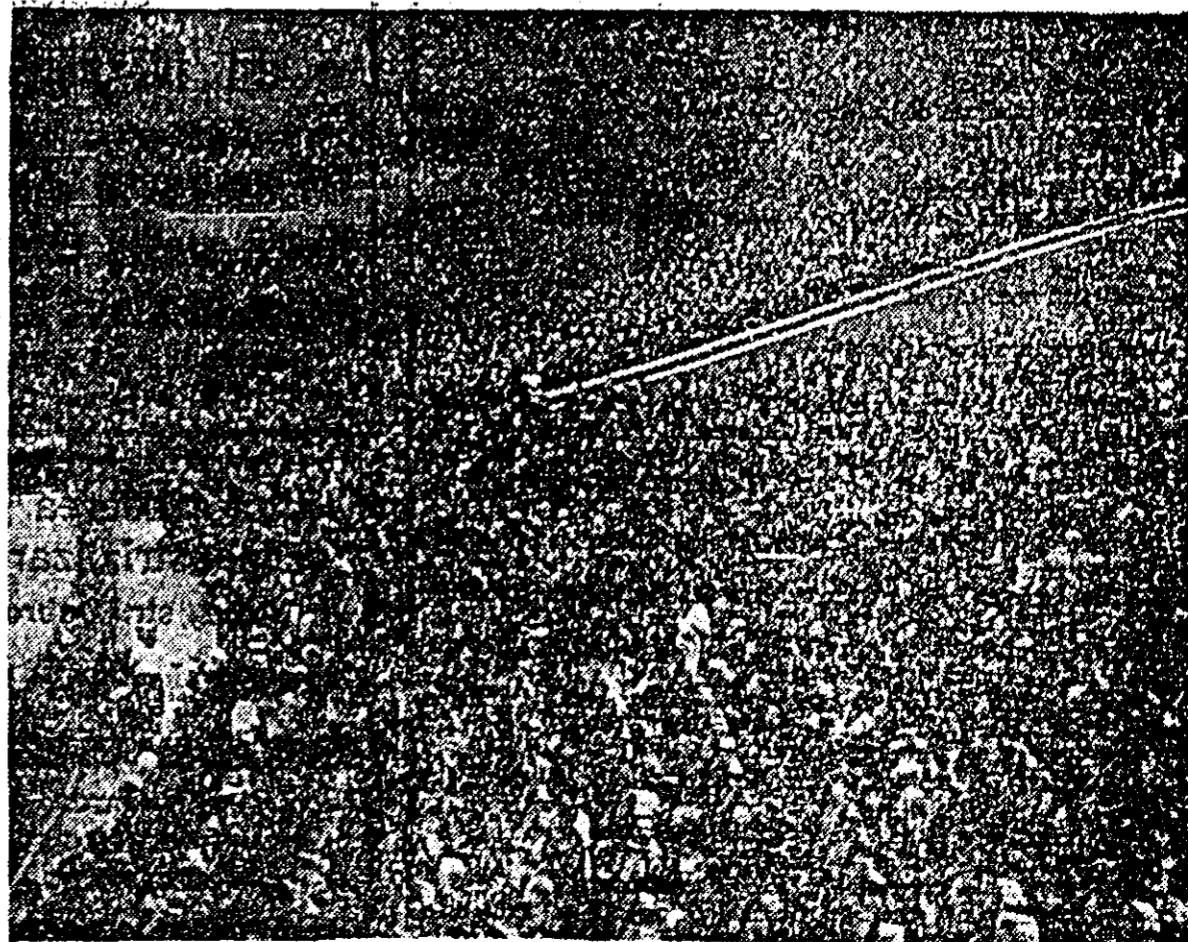
România, se înscru pe linia tradițiilor istorice ale poporului nostru și este rezultatul luptei consecvente a Partidului Comunist Român, care a cîștigat încrederea deplină a milioane largi ale naționalităților conlocuitoare alături de rezervele luptei poporului român pentru socialism.

Acum 10 ani, la 23 August a avut loc ratificarea de către adunarea deputatilor — primul parlament democratic al României — a statutului de pace prin care a fost restabilită suveranitatea și înălțarea teritorială a patriei noastre. Am avut astăzi o nouă deplină încredere a maselor populare maghiare din țară, că unirea și biruința tuturor forțelor democratice va aduce

cu sine — alături de celelalte generale ale luptei pentru socialism — și dezvoltarea deplină a problemei naționale. Aceasta este una din cuceririle istorice ale poporului.

Nu pot avea o mai mare satisfacție și bucurie sufletească decît să pot mulțumi azi de la această tribună partidului călăuzitor, poporului căm mîl birurilor în lupta pentru socialism, patriei mele, României socialiste, pentru politica consecventă în problema națională și să-mi dau angajamentul de a-și slui cu devotament pe drumul luminos al socialismului și comunismului.

Cu aceste gânduri declar că votez cu nemîngîmînt încredere proiectul de Constituție.



ASPECT DIN SALA PALATULUI REPUBLICII

Oamenii muncii urmăresc cu mult interes lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale

Eveniment important în viața patriei

20 august 1965. În sala clubului Uzinelor „30 Decembrie” un grup de muncitori, ingineri, tehnicieni așteptau emoționați ca prin intermediul micului ecran să fie marțorii oculari la evenimentul de însemnătate istorică: Sesiunea Marii Adunări Naționale care va aproba Constituția Republicii Socialiste România. Printre cei prezenți în fața micului ecran se numărau și Teresia Gros din Filatură, ing. Petru Mădălin, Alexandru Horga din țesătorie și alții. Evenimentul așteptat prilejuiește discuții, aprecieri, amintiri.

Ora 10. Discuțiile se întreprind în sala clubului se aude numai vocea crainicului televizivului. Pe micul ecran apare imaginea cunoscută a aceleiași săli unde nu de mult Congresul al IX-lea al PCR a aprobat marelui program de înflorire a României socialiste.

Grupul de textiliști prezenți în fața televizorului urmăreau cu mare atenție cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al CC al PCR. La realizările despre care vorbea tovarășul Nicolae Ceaușescu au contribuit și s-au bucurat de ele și ei, textiliștii din Arad.

Evenimentul este deosebit de important în viața noastră — ne spune inginerul Ioan Vargă. Noua Constituție reflectă just etapa istorică în care ne aflăm, năzuințele poporului. Folosește acest prilej, de a vă exprima hotărârea noastră, a filatorilor, de a ne realiza exemplar sarcinile de plan ce ne revin, angajamentele luate, de a contribui prin munca noastră la înflorirea patriei noastre: Republica Socialistă România.

Tinerete laborante Ecaterina Sturz și Lucia Crăciun s-au așezat una lângă alta pe primele scaune, ca să nu le scape nimic din imaginea ce le-o oferă micul ecran. Urmăreau cu emoție și bucurie lucrările celui mai mare fel de conducere al țării.

Sînt alți de emoționați în-



Urmărind transmisiunea lucrărilor sesiunii.

cit nici nu pot să vă vorbesc, ne spune Ecaterina Sturz.

Nu găsim cuvinte cu care să pot exprima bucuria pe care o trăiesc în aceste clipe în care, acolo în Capitală, se laudă hotărâri istorice privind viitorul patriei noastre.

Bucuria, emoțiile celor două tinerere sînt justificate. Ele au terminat recent școala medie serală. Laboratorul filaturii în care lucrează le oferă condiții bune de lucru, câștigă bine, se bucură din plin de grija partidului și statului nostru față de tineretul patriei. Este exact așa cum sînt scris în noua Constituție a țării.

Discuție în fața televizorului

Pe strunguri, pe freze și pe raboteze, una după alta se perindă piese de mare precizie. În hala de montaj un nou strung se înalță ridicat de puternicul braț al macararei, urmîndu-și drumul spre vopsitorie.

Ceasornicul arată ora zece. Ca un curent de înaltă frecvență glasul megalofonelor pătrunde pretutindeni, dominînd totul din jur.

Constructorii de strunguri își continuă munca cu hărnicie.

Alături, într-una din sălile clubului se luminează micul ecran al televizorului. Peste cîteva minute încep lucrările sesiunii de deschidere a Sesiunii Marii Adunări Naționale. Pe scaune laudă locuri numeroși tineri. Cel mai mulți sînt studenți veniți să facă practică în uzină. Pînă să înceapă emisiunea, într-un vorbă cu un tînar entuziasmat, un bălat cu față de copil, dar cu vorbă matură și chibzuită, își spune că îl cheamă Gh. Matei și că este student în anul IV la Institutul Politehnic din București.

— M-am născut în Brăila, dar la facultate am fost trimis de colectivul de muncitori de la combinatul din Chișcani. Am auzit vorbindu-se de multe ori despre viața de azi a studenților, dar abia cînd am pășit și eu pragul facultății și al căminului studențesc am înțeles cu cîtă dragoste și grijă înconjoară partidul și guvernul țării noastre pe cei care doresc să învețe pentru a-și stăruia mai bine patria. De 4 ani, în de an fac practică în marile uzine ale patriei. Cu fiecare an am înțeles tot mai bine ce transformări uriașe se petrec în noi și în ce ritm extraordinar. În această lună am avut prilejul să cunosc îndeaproape unul din marile noastre obiective realizate în anul regimului democratic popular. — Uzina de strunguri din Arad, care prezintă un înalt grad de tehnicitate.

Peste un an acest tînar devine inginer. El vom înțina într-una din uzinele patriei, participant și el la vilttoarele realizări care vor garanta în fapt bunăstarea pe care o consfințește pentru cetățenii patriei noastre Constituția pe care cel mai înalt for al patriei o legitimează acum.

M. R.

Muzee și expoziții

Muzeul regional Arad poate fi vizitat sîmbătă, marți și vineri între orele 10—13 și 17—20. În clădirea Palatului cultural. Vizitarea în grup (cel puțin 15 persoane) se poate face și în zilele de miercuri, joi și sîmbătă, numai înainte de masă.

În cadrul muzeului sînt deschise: Galeria de artă cu secțiile: artă străină, națională și contemporană; Muzeul revoluției de la 1848.

DIN TOATĂ LUMEA

VIETNAM • Ce declară H. C. Lodge • Patrioții acționează cu tot mai multă vigoare

SAIGON 20 (Agerpres). — Henry Cabot Lodge, ambasadorul SUA în Vietnamul de sud, a sosit vineri dimineața la Saigon pentru a-și prelua funcția. Într-o scurtă declarație, el a reafirmat hotărîrea guvernului american de a continua intervenția în Vietnam.

SAIGON 20 (Agerpres). — Patrioții sud-vietnamezi continuă să dețină capitala districtului Dak Sui cu toate încercările întreprinse în ultimele 24 de ore de trupele guvernamentale și cele americane de a recuceri pozițiile pierdute în acest important punct strategic în regiunea platourilor înalte. Un purtător de cuvînt al comandamentului trupelor SUA a declarat că un grup de elicoptere au reușit să salveze opt consilieri americani, izolați în regiunile cucerite de partizani. Agențiile de presă semnalează că forțele Frontului național de eliberare acționează cu tot mai multă vigoare pe platourile înalte. În noaptea de joi spre vineri, alte localități dintre Kontum și Dak Sui au fost lovite de mortarul patrioților. În același timp au continuat acțiunile întreprinse de

trupe de infanterie marină a SUA în sectorul ocupat de patrioți în apropierea importantei baze Clu Lai.

HANOI 20 (Agerpres). — Agenția Vietnameză de Informații relatează cîtînd agenția Eliberarea, că în primele șase luni ale acestui an în regiunile eliberate din Vietnamul de sud au avut loc 65.000 de mitinguri și demonstrații de protest împotriva autorităților de la Saigon și a prezenței trupelor americane staționate în această țară. La aceste acțiuni au participat peste 3.700.000 de persoane, cîntînd ca SUA „să înceteze bombardamentele și raidurile asupra populației pașnice din regiunile eliberate, să pună capăt războiului agresiv din Vietnamul de sud și să-și retragă toate trupele și armamentul din Vietnamul de sud.

În provinciile Tan An și Choien aproximativ un milion de persoane au participat la aceste acțiuni, denunțînd crimele comise

de trupele militare sud-vietnameze și americane.

SAN JUAN 20 (Agerpres). — Ziarul „Claridad”, care apare la San Juan (Porto Rico), relatează că 13 militari americani au fost trimiși în fața unei curți marțiale pentru că au refuzat să se alăture partizanilor sud-vietnamezi. Ziarul reproduce declarația sergentului Bruce Whitten, care a condus o patrulă de 12 oameni în lupta împotriva partizanilor. El a arătat că atunci cînd, prin radio, s-a comunicat că la o distanță de trei mile se găsesc partizani, militarii au refuzat să asculte de ordinul de atac dat de un căpitân din forțele speciale ce se alăturase patrulii. „Mergeam la moarte sigură și noi dorim să trăim și să ne înapolem în casele noastre, așa că ne-am retras, a spus el. Cînd ne-am înapolat la bază am fost acuzați de „nesupunere față de ordinele unui ofițer”. Curtea marțială i-a condamnat la șase luni închisoare sau 1.000 dolari amendă și scoaterea imediată din cadrele armate. Cu toții am ales ultima alternativă. Cînd am părăsit Vietnamul celălaltii militari ne-au condus cu viteze: „cei 13 fericiți”.

Dificultățile economice ale Marii Britanii

LONDRA 20 (Agerpres). — Într-un raport al Ministerului Comerțului se atrage atenția asupra necesității unei creșteri mai rapide a producției pentru a se putea realiza pînă în 1970 rata de creștere propusă de 25 la sută. Raportul afirmă că realizarea planului britanic de 5 ani ar fi primejduită de cererea sindicatelor privind reducerea orelor de lucru și mărirea concediilor. Se știe că săptămîna trecută 300.000 de feroviar britanici au cerut introducerea săptămîinii de lucru de 40 de ore, măsură care a fost deja adoptată în industria metalurgică și a construcțiilor navale.

În același timp, Institutul național pentru cercetări economice și sociale arată în raportul său pe luna august că deși s-ar putea ca pînă la sfîrșitul anului viitor situația lirei sterlinge și a balanței de plăți să fie îmbunătățită, acest lucru nu va putea fi realizat decît printr-o „stagnare industrială” și sporirea numărului șomerilor la 500.000. Raportul spune că după expansiunea industrială relativ rapidă din ultimii doi ani ritmul de creștere a producției se va încetini și creșterea va înceta în 1966.

Constatarea Institutului sînt fundamentale și de raportul lunar al Ministerului de Finanțe care arată că în luna iulie indicele producției industriale a scăzut cu un punct.

În cîteva rînduri

LA INVITAȚIA GUVERNULUI ITALIAN, PARTICIPANTULUI CELOR 18 STATE PENTRU DEZARMARE — PRINTRE CARE ȘI REPRESENTANTUL ȚĂRII NOASTRE, VASILE DUMITRESCU — SE AFLĂ ÎNTR-O VIZITĂ DE CINCI ZILE ÎN ITALIA. Joi ei au fost primiți în stațiunea balneară St. Vincent de, președintele Republicii Italiene, Giuseppe Saragat. Oaspeții vor vizita Torino, Florența, Veneția și Milano, după care se vor reîntoarce la Geneva, marți, pentru a relua dezbaterile în problema dezarmării.

INCEPÎND DE JOI TOATE BANCILE DE STAT DIN ÎNDONEZIA AU FOST INTEGRATE ÎNTR-O ORGANIZAȚIE BANCARĂ UNICĂ DENUMITĂ „BANCA NEGARA ÎNDONEZIANĂ”. Scopul acestui act este de a contribui la o mai bună dezvoltare a economiei țării și totodată la creșterea eficienței activității bancare.

PRIMUL MINISTRU CONGOLEZ, MOISE CHOMBE, A SOSIT JOI SEARA LA PARIS

unde urmează să rămînă două zile, în timpul cărora va avea convorbiri cu oficialități franceze și cu reprezentanții cercurilor financiare care au interes în Congo. Aceasta este, după cît se crede, ultima vizită pe care premierul congolez o face în cadrul turneului întreprins într-o serie de țări din Europa occidentală.

UN GRUP DE ARHEOLOGI AMATORI — STUDENȚI LA INSTITUTUL POLITEHNIC — AU DESCOPERIT ÎN URAL DOUA SCHELETE DE MAMUȚI foarte bine conservate, din care unul are o lungime de aproximativ 5 m.

Arheologii au descoperit, de asemenea, patru maxilare după care oamenii de știință vor putea determina vîrsta mamuților.

FABRICA DE MAȘINI-UNELTE DIN KUNMIN A ÎNCEPUT PRODUCȚIA PRIMEI MAȘINI AUTOMATE DE GAURIT DIN RP CHINEZA. Toate operațiunile sînt automatizate, astfel încît un singur muncitor poate lucra concomitent la 3—5 mașini. Noua mașină este destinată producției pieselor pentru tractoare și motoare Diesel.

Turneul francez „ALLO, ICI PARIS”

Orașul nostru va găzdui de la 31 august la 5 septembrie spectacolul francez de circ și varietăți muzicale într-un chapiteau de 2000 locuri ce se va instala pe terenul din fața liceului „Ion Slavici”.

Programul spectacolului concert intitulat „Allo, ici Paris”, susținut de orchestra electronică Ye-Ye „The Tramps” de la Caznoul din Paris cu soliștii de muzică ușoară Orlando (fratele lui Dalida), Hrisline Botev, cuprinde numere de muzic-hal, huzionism, acrobafie, balet, jonglerie și mimică, interpretate de artiștii cunoscuți din Ilimele, zărele și programele radiodifuziunii franceze ca: gansonetistul Georges Steffen, Les Crocambles, Memito, Calbris și vopla Angelina și Jaurino Carra, de la Teatrul Champs Elysee.

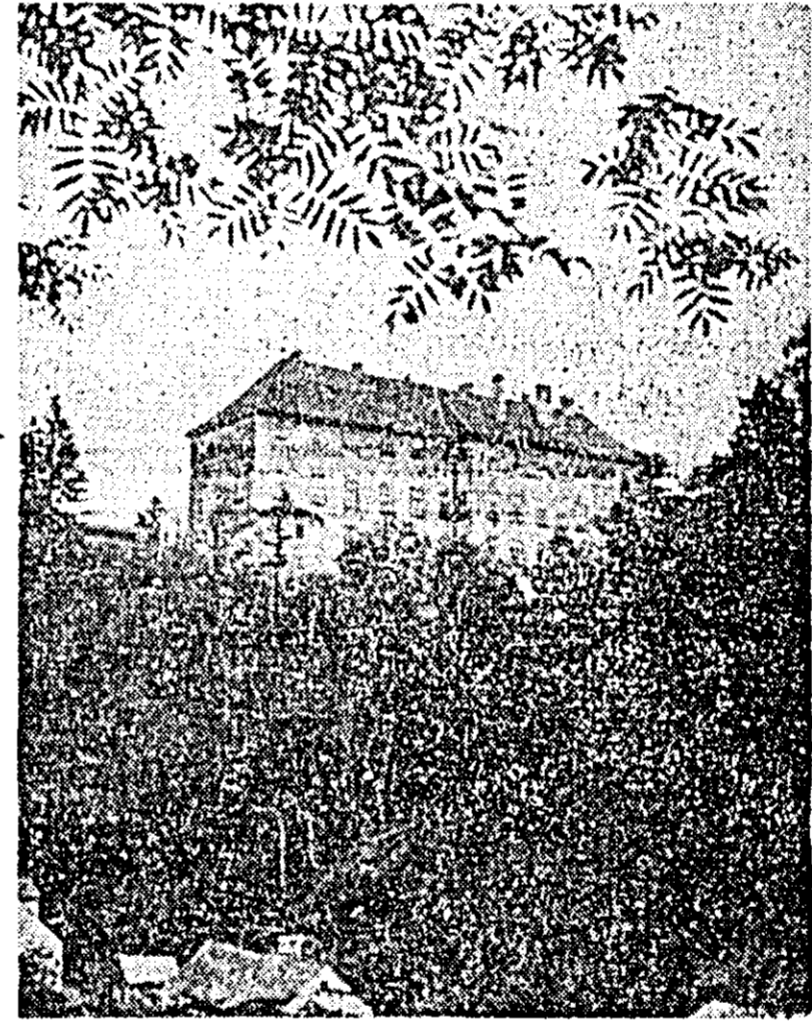
Ceea ce aduce nou este tocmal modul inovator al prezentării a-

cestui gen de artă de către cunoscuta regiatoare artistică Jacqueline Vives, care reușește să imbine într-un tot armonios un program vesel, muzical și în același timp interesant prin diversitatea lui.

Timpul scurt de ședere în țara noastră face ca în cele cîteva zile cît acest turneu poșește în orașul nostru să se ia și unele măsuri organizatorice, în special difuzarea anticipată a biletelor prin agenția teatrală a orașului cît și prin O.N.T. care organizează la cerere excursii cu preț redus din oricare parte a regiunii pentru vizionarea spectacolului.

Programul se anunță a fi interesant. Dar de valoarea interpretării, de calitățile artiștilor ne putem convinge numai văzînd spectacolul „Allo, ici Paris”.

VALERIU CRĂCIUNESCU



R.S. CEHOSLOVACĂ. — Castelul Usov — Moravia de nord. Pe lângă importanța turistică, Castelul Usov din nordul Moraviei, are și una istorică și arhitectonică: Castelul a fost construit în anul 1250 — aspectul actual îl datorează sec. al XVIII-lea. Clădirea principală a fost construită în 1691. Astăzi el adăpostește o rezervație cu exemplare de animale din Europa, Asia și Africa, precum și o interesantă colecție de unelte pescărești.

IN CLISEU: Castelul Usov.

Școala tehnică sanitară Arad

primește absolvenți a XI clasei, cu sau fără diplomă de maturitate, între 17—25 ani, pentru următoarele profile:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| — asistent medical | LA TIMIȘOARA |
| — asistent medical de pediatrie | — asistent medical |
| — asistent social | — asistent medical de igienă |
| — asistent de ocrotire | — asistent medical de obstetrică și ginecologie |
| — asistent medical de laborator | LA LUGOJ |
| — asistent de farmacie | — asistent medical |
| — asistent medical de dietetică | |
| — asistent medical de tehnică dentară | |

Durata de școlarizare este de 2 ani (la profilul „Ocrotire” de 3). Inscriserile se fac la Arad, Bulevardul Republicii nr. 77, telefon 14—25; la Timișoara str. Gh. Doja nr. 27, telefon 13413; la Lugoj, str. Gh. Doja nr. 36, telefon 456, pînă la data de 23 septembrie a.c.

Concursul de admitere va avea loc la 24 septembrie 1965, din următoarele materii:

- Pentru asistent de farmacie: botanică (scris, oral), chimie (scris, oral); fizică (oral).
 - Pentru asistent social: psihologie (scris, oral); biologie (scris, oral); economie politică (oral).
 - Pentru restul profilelor: anatomie (scris, oral); chimie (scris, oral); fizică (oral) (materia claselor VIII—XI).
- Acelele necesare înscrierilor sînt:
- Diploma de maturitate sau certificatul de 11 clase, în original
 - Certificatul de naștere (original și copie)
 - Buletinul de analiză a singelui
 - Rezultatul examenului radiologic pulmonar
 - Adevărîta de sănătate eliberată de policlinica unde este luat în evidență (numai pentru cei din mediul urban)
 - Cerere de înscriere.

Întreprinderea de panificație Arad angajează de urgență un magazin principal

cu condițiile prevăzute în HCM 1053/69.

De asemenea recrutează absolvenți de școală medie pentru anul școlar 1965-66 pentru Institutul industrial alimentar Galați

Informații se pot primi la serviciul personal al Întreprinderii, telefon 19-84.

Întreprinderea pentru contractarea și industrializarea laptelui (I.C.I.L.) Arad, str. Dobrogeanu Gherea nr. 41

recrutează elevi absolvenți a 7-8 clase elementare pentru următoarele meserii:

- PREPARATOR PRODUSE LACTATE.
 - FRIGOTEHNIȘTI.
 - ELECTRICIENI.
- Cererile se pot depune pînă la data de 27 august a.c. Informații suplimentare se pot primi la sediul Întreprinderii.

Filarmonica de stat Arad anunță CONCURS

pentru ocuparea posturilor vacante de coriști la toate vocile (sopran, alto, tenor, bass-bariton)

Concursul va avea loc miercuri, 25 august, orele 18 la sediul instituției.

I. I. S. „7 NOIEMBRIE” Arad, Calea Aurel Vlaicu nr. 274/a recrutează candidați pentru Facultatea de tehnologia produselor alimentare

(SECȚIA FERMENTATIVE) DIN GALAȚI

Candidații trebuie să fie absolvenți ai școlii medii cu diploma de maturitate.

Informații se pot primi zilnic la serviciul personal și învățămînt al Întreprinderii.

CINEMATOGRAFE

MUREȘUL: „Romulus și Remus”. În completare: „Lucrările Congresului al IX-lea al PCR”. — orele 9, 11, 30, 14, 16, 30, 19, 21, 30.

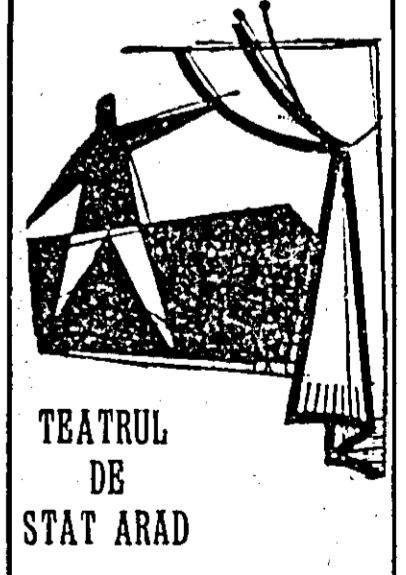
STUDIO: „Romulus și Remus”. În completare: „Lucrările Congresului al IX-lea al PCR”. — orele

8, 10, 30, 13, 15, 30, 18, 20, 30, 20, 15 (grădina).

VEAC NOU: „Nunta cu peripeții”. În completare: „Ursulețul”. — orele 11, 18, 45, 21. — La orele 16 filmul românesc „Tudor” (seria I și II).

TINERETULUI: „Ne asumăm răspunderea”. — orele 18, 20, 30.

VICTORIA: „Titanic, vals”.



TEATRUL DE STAT ARAD

— Duminică, 22 august, orele 20: „Pălăria florentină”; luni, 23 august, orele 17: „Pălăria florentină”; iar la orele 20: „Don Carlos”, marți, 24 august, orele 17: „Căsnicia nu-l o joacă”, iar la orele 20: „Pălăria florentină”.

PROGRESUL: „Șapte ani de căsnicie”. În completare „Zile și nopți în alb”.

SOLIDARITATEA: „Ghinioanele”. În completare „Dracul cu scripa”.

MICALACA: „Hahari”. În completare „Totul pentru viață”.

CFR GRĂDIȘTE: „Cartouche” (cinemascop).